

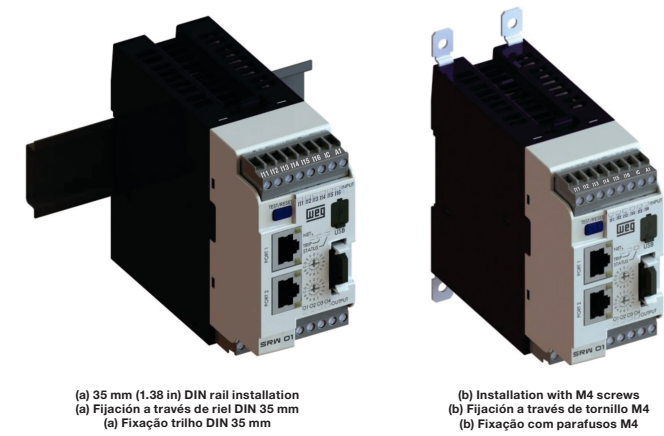


Figure A1: (a) and (b) - Control Unit (UC) installation
Figura A1: (a) y (b) - Fijación de la Unidad de Control (UC)
Figura A1: (a) e (b) - Fixação da Unidade de Controle (UC)

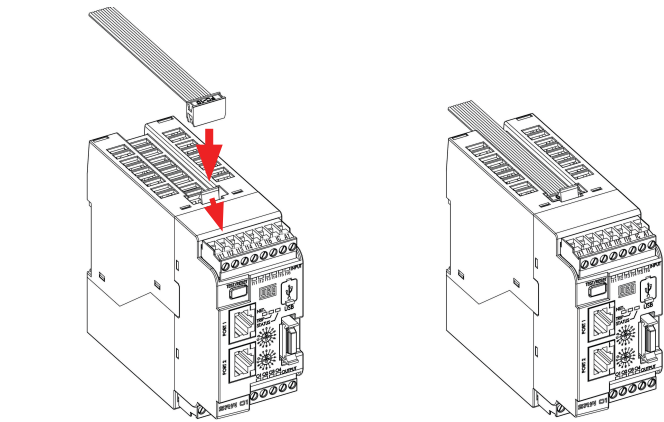


Figure A2: Connection of the cable to the UMC or UMCT
Figura A2: Conexión del cable a la UMC o UMCT
Figura A2: Conexão do cabo à UMC ou UMCT

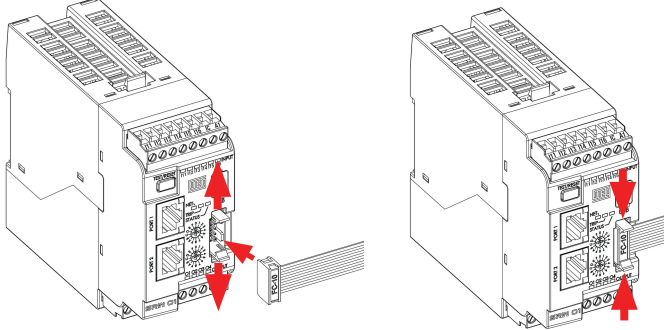


Figure A3: Connection of the cable to the Expansion Unit (EDU) or Remote HMI
Figura A3: Conexión del cable a la Unidad de Expansión (EDU) o HMI remota
Figura A3: Conexão do cabo à Unidade de Expansão (EDU) ou HMI remota

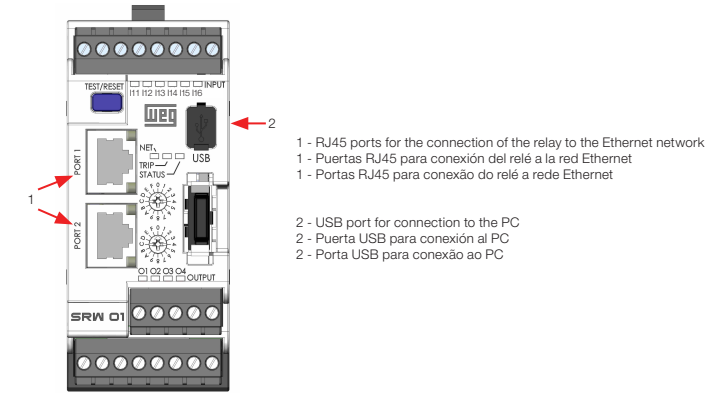


Figure A4: Ethernet/USB Connections
Figura A4: Conexiones Ethernet/USB
Figura A4: Conexões Ethernet/USB

1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Siga todos os procedimentos de segurança descritos no manual do usuário SRW 01. Os procedimentos recomendados têm como objetivo proteger o usuário contra morte, ferimentos graves e danos materiais consideráveis.

1.1 INFORMAÇÕES GERAIS

Este guia contém as informações necessárias para a instalação, energização e operação do relé inteligente SRW 01.

1.2 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Unidade de Controle do SRW 01 (UC).
- Guia de instalação, energização e operação.

2 INSTALAÇÃO

As orientações e sugestões devem ser seguidas visando o correto funcionamento e a segurança de pessoas e equipamentos. Os procedimentos são divididos em:

- Instalação mecânica.
- Instalação elétrica.

3 INSTALAÇÃO MECÂNICA

A Unidade de Controle (UC) pode ser instalado em qualquer posição:

- Montado em trilho DIN 35 mm, ver [Figura A1 \(a\)](#).
- Fixado através de parafusos M4 e adaptador para fixação (PLMP), ver [Figura A1 \(b\)](#).

4 INSTALAÇÃO ELÉTRICA - COMANDO

A Unidade de Controle (UC) é energizada através dos terminais A1, conector XC1, e A2, conector XC6.

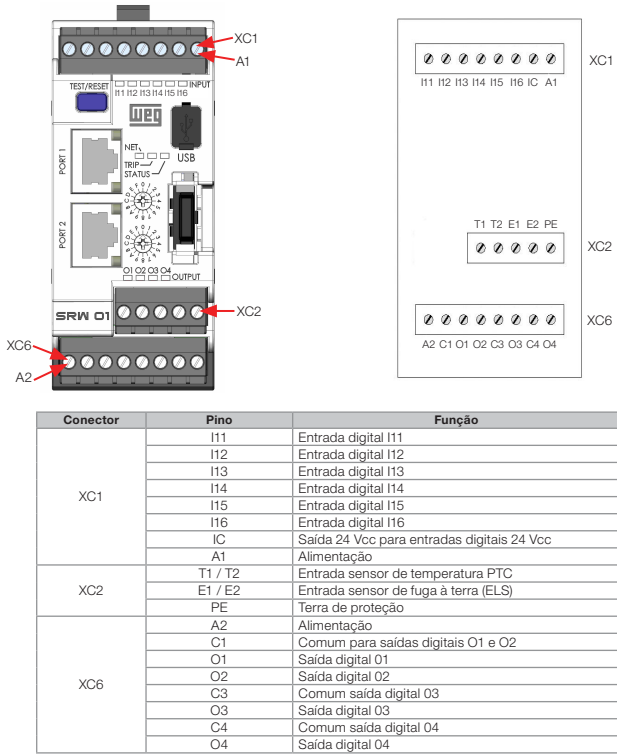


Figura 1: Conexões do SRW 01 (UC)

Tensão de alimentação:

- 110 a 240 Vca/Vcc.
- 24 Vca/Vcc.

ATENÇÃO!
Verifique qual o modelo adquirido:

- Tensão de alimentação 110 a 240 Vca/Vcc ou 24 Vca/Vcc.

O pino PE do conector XC2 deve obrigatoriamente ser conectado em um terra de proteção.

5 CONEXÃO COM A UNIDADE DE MEDIÇÃO

A Unidade de Medição de Corrente (UMC) ou Unidade de Medição de Corrente/Tensão (UMCT) são conectadas à Unidade de Controle (UC) através de um cabo fita apropriado, utilizando o conector localizado na parte superior da Unidade de Controle (UC). Para instalação do cabo, siga os procedimentos da [Figura A2](#).

A outra extremidade do cabo deverá ser conectada à Unidade de Medição de Corrente (UMC) ou Unidade de Medição de Corrente/Tensão (UMCT) da mesma forma que apresentado nos procedimentos da [Figura A2](#).

NOTA!
Não retire o cabo de conexão puxando-o pelo fio, sob risco de danificá-lo.

6 CONEXÃO COM A UNIDADE DE EXPANSÃO/HMI

A Unidade de Expansão Digital (EDU) ou a HMI Remota são conectadas à Unidade de Controle (UC) através de um cabo fita apropriado, utilizando o conector localizado na parte frontal da Unidade de Controle (UC). Para instalação do cabo, siga os procedimentos da [Figura A3](#).

A outra extremidade do cabo deverá ser conectada à Unidade de Expansão Digital (EDU) da mesma forma que apresentado nos procedimentos da [Figura A3](#) ou conectada ao conector DB9 da HMI remota.

Português

NOTA!
Não retire o cabo de conexão puxando-o pelo fio, sob risco de danificá-lo.

7 CONEXÃO À REDE DE COMUNICAÇÃO/USB

Para a troca de informações via rede de comunicação Ethernet, o SRW 01 dispõe de duas portas RJ45 com switch integrado, possibilitando realizar várias topologias de redes da técnica fieldbus. Possui também uma porta USB que facilita a parametrização, o monitoramento e a programação do relé através de um PC utilizando o software WLP. Consulte a [Figura A4](#).

NOTA!
Para mais detalhes referentes à configuração do relé para operar em rede, consulte os manuais de comunicação do SRW 01, disponíveis para download no site: www.weg.net.

8 DIAGNÓSTICO

O diagnóstico de erro, alarme, trip e falha pode ser realizado através dos três LEDs de status do SRW 01 ou através de mensagens na HMI.

NOTA!
Para identificar o código de erro apresentado na HMI consulte o manual do usuário do SRW01, disponível para download no site: www.weg.net.

9 DIAGNÓSTICO VIA LEDS

Tabela 1: Estados do SRW 01 (UC) via LEDS		
LED	Sinalização	Descrição
Status	Verde	Relé apto para uso
	Verde pisca	Falha - não desliga motor
	Vermelho pisca	Erro - desligamento do motor
Net	Conforme manual de comunicação de cada protocolo	
	Verde	Motor normal
Trip	Verde pisca	Alarme - não desliga motor
	Vermelho pisca	Trip - desligamento do motor

10 SELEÇÃO DO PADRÃO DE FÁBRICA

Para carregar o padrão de fábrica no SRW 01, deve-se seguir a seguinte sequência:

1. Desligar a Unidade de Controle (UC).
2. Ligar a Unidade de Controle (UC) com o botão frontal de RESET pressionado, mantendo-o por 10 segundos. Este procedimento exclui o programa Ladder do usuário.

NOTA!
O padrão de fábrica também pode ser carregado através do parâmetro P204 = 5 e após desenergizar e energizar a Unidade de Controle (UC). Este procedimento mantém o programa Ladder do usuário.

11 DIMENSÕES

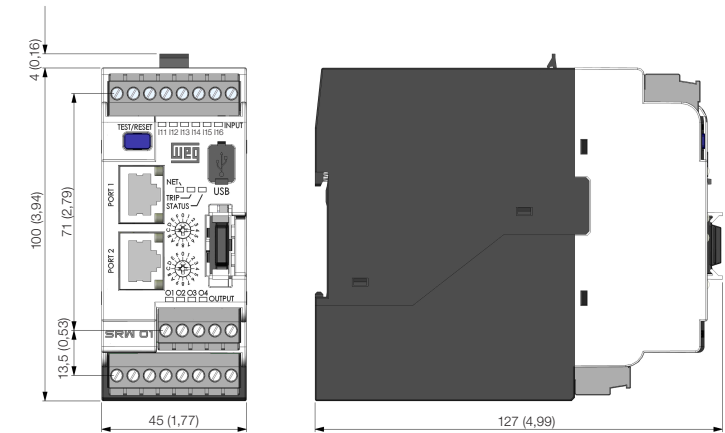


Figura 2: Dimensões da unidade de controle em mm (in)

12 SEÇÃO MÁXIMA E TORQUE DE CONEXÃO

		Nm lb.In	0,5 4,5
		mm² AWG	1 x 0,2 ... 2,5 1 x 26 ... 12
		mm² AWG	1 x 0,2 ... 2,5 1 x 26 ... 12

Figura 3: Conexões e torque

13 ACESSÓRIO



Figura 4: Adaptador para fixação por parafuso (PLMP)

NOTA!
Para mais informações consulte o manual do usuário SRW 01, disponível para download no site: www.weg.net.

Control Unit - UC

Unidad de Control - UC

Unidade de Controle - UC

SRW 01-UC (Ethernet)

Installation, Configuration and Operation Guide
Guía de Instalación, Configuración y Operación
Guia de Instalação, Configuração e Operação



12317527

Document: 10002080571 / 01

English

1 SAFETY INSTRUCTIONS

All the safety procedures described in the SRW 01 manual must be followed. The procedures recommended have the purpose of protecting the user against dead, serious injuries and considerable material damage.

1.1 GENERAL INFORMATION

This guide orients the installation, energization and operation of the SRW 01 smart relay.

1.2 CONTENTS OF THE PACKAGE

- SRW 01 Control Unit (UC).
- Installation, energization and operation guide.

2 INSTALLATION

The orientations and suggestions must be followed aiming to people and equipment safety, and to the correct operation. The procedures are divided into:

- Mechanical installation.
- Electrical installation.

3 MECHANICAL INSTALLATION

The Control Unit (UC) can be installed in any position:

- Mounted on a 35 mm (1.38 in) DIN rail, see [Figure A1 \(a\)](#).
- Fixed by means of M4 screws and screw fixing adapter (PLMP), see [Figure A1 \(b\)](#).

4 ELECTRICAL INSTALLATION - COMMAND

The Control Unit (UC) is energized through terminal A1 from terminal block XC1, and A2 from terminal block XC6.

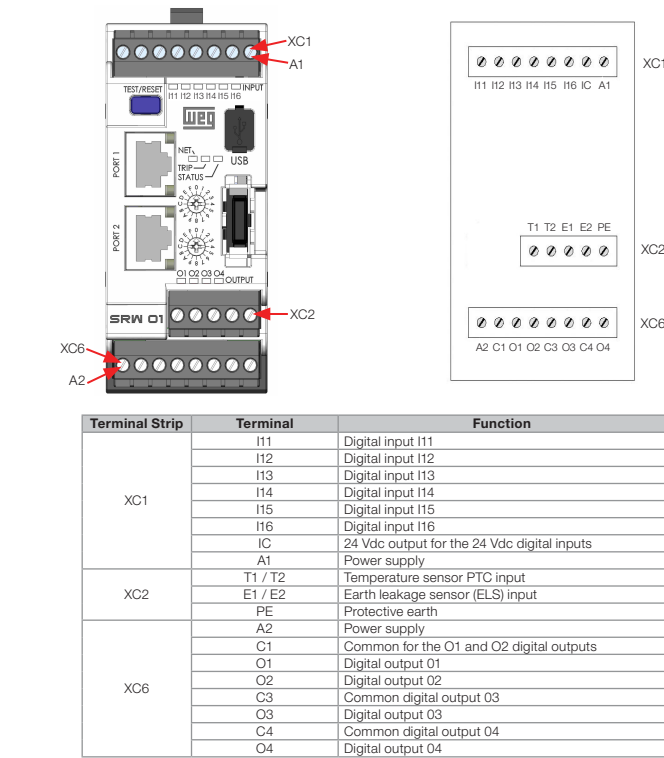


Figure 1: SRW 01 (UC) Connections

Supply Voltage:

- 110 to 240 Vac/Vdc.
- 24 Vac/Vdc.

ATTENTION!
Verify which model is used:
■ 110 to 240 Vac/Vdc or 24 Vac/Vdc supply voltage.
Terminal strip XC2 pin PE must obligatorily be connected to a protective earth.

5 CONNECTION TO THE MEASUREMENT UNIT

The Current Measuring Unit (UMC) or Current/Voltage Measuring Unit (UMCT) is connected to the Control Unit (UC) by means of a proper ribbon cable, using the connector located in the upper part of the Control Unit (UC). In order to install the cable, follow the procedures in [Figure A2](#).

The other end of the cable must be connected to the Current Measuring Unit (UMC) or Current/Voltage Measuring Unit (UMCT) as described in procedures in [Figure A2](#).

NOTE!
Do not remove the connection cable by pulling the cable itself, in order not to damage it.

6 CONNECTION TO AN EXPANSION UNIT/HMI

The Digital Expansion Unit (EDU) or the Remote HMI is connected to the Control Unit (UC) by means of a proper ribbon cable, using the connector located in the front part of the Control Unit (UC). In order to install the cable, follow the procedures in [Figure A3](#).

The other end of the cable must be connected to the Digital Expansion Unit (EDU) as described in procedures in [Figure A3](#) or connected to the DB9 connector of the remote HMI.

NOTE!
Do not remove the connection cable by pulling the cable itself, in order not to damage it.

7 CONNECTION TO THE COMMUNICATION NETWORK/USB

In order to exchange information via Ethernet communication network, the SRW 01 features two RJ45 ports with integral switch, which enables the execution of different network topologies of the fieldbus technique. It also has a USB port which facilitates the parameterization, monitoring and programming of the relay through a PC using the WLP application. See [Figure A4](#).

NOTE!
For further details regarding the configuration of the relay for operating via network, see the SRW 01 communication manuals, available for download on the website: www.weg.net.

8 DIAGNOSIS

The error, alarm, trip and fault diagnosis can be achieved through the three status LEDs of the SRW 01 or by means of HMI messages.

NOTE!
In order to identify the error code displayed on the HMI, refer to the user's manual, available for download on the website: www.weg.net.

9 DIAGNOSIS VIA LEDS

Table 1: SRW 01 (UC) status via LEDs		
LED	Signaling	Description
Status	Green	The relay is suitable for use
	Flashing green	Fault - does not switch off the motor
	Flashing red	Error - switches off the motor
Net	According to each protocol communication manual	
Trip	Green	Normal motor
	Flashing green	Alarm - does not switch off the motor
	Flashing red	Trip - switches off the motor

10 LOADING OF THE FACTORY SETTINGS

In order to load the factory settings in the SRW 01, one must follow the steps below:

1. Switch off the Control Unit (UC).
2. Switch on the Control Unit (UC) with the RESET button pressed, keep it for 10 seconds. This procedure deletes the user Ladder program.

NOTE!
The factory settings can also be loaded by setting parameter P204 = 5 and cycling the Control Unit (UC) power subsequently. This procedure maintains the user Ladder program.

11 DIMENSIONS

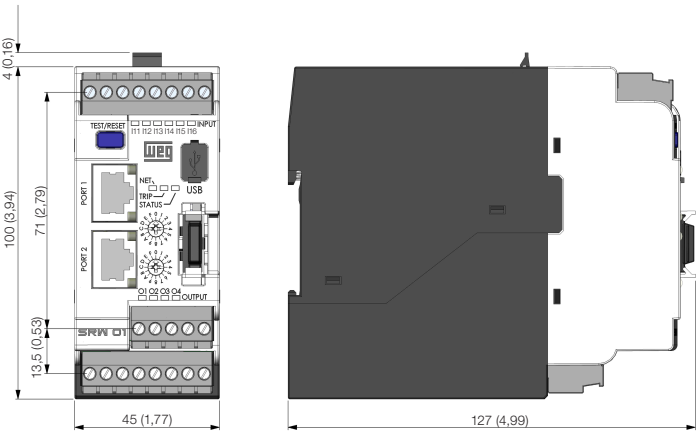


Figure 2: Control unit dimensions in mm (in)

12 MAXIMUM CROSS-SECTION AND CONNECTION TORQUE

		Nm lb.in	0.5 4.5
		mm² AWG	1 x 0.2 ... 2.5 1 x 26 ... 12
		mm² AWG	1 x 0.2 ... 2.5 1 x 26 ... 12

Figure 3: Connections and torque

13 ACCESSORY



Figure 4: Screw mounting adapter (PLMP)

NOTE!
In order to obtain more information, refer to the SRW 01 user's manual, available for download on the website: www.weg.net.

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Todos los procedimientos de seguridad descritos en el manual del SRW 01 deben ser seguidos. Los procedimientos recomendados tienen como objetivo proteger al usuario contra muerte, heridas graves y daños materiales considerables.

1.1 INFORMACIONES GENERALES

Este guía orienta la instalación, energización y puesta en marcha del relé inteligente SRW 01.

1.2 CONTENIDO DEL EMBALAJE

- Unidad de Control del SRW 01 (UC).
- Guía de Instalación, energización y puesta en marcha.

2 INSTALACIÓN

Las orientaciones y las sugerencias deben ser seguidas visando la seguridad de las personas, del equipamientos y el correcto funcionamiento. Los procedimientos están separados en:

- Instalación mecánica.
- Instalación eléctrica.

3 INSTALACIÓN MECÁNICA

La Unidad de Control (UC) puede ser instalado en cualquier posición:

- Armado en riel DIN 35 mm, consulte la [Figura A1 \(a\)](#).
- Fijado a través de tornillos M4 y adaptador para fijación por tornillo (PLMP), consulte la [Figura A1 \(b\)](#).

4 INSTALACIÓN ELÉCTRICA - COMANDO

La Unidad de Control (UC) es alimentada a través de los terminales A1, conector XC1, y A2, conector XC6.

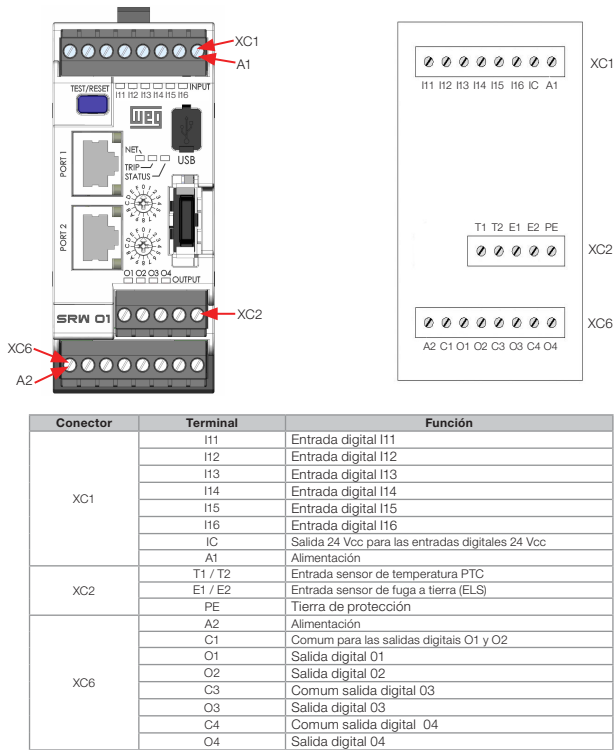


Figure 1: Conexiones del SRW 01 (UC)

Tensión de alimentación:

- 110 a 240 Vca/Vcc.
- 24 Vca/Vcc.

¡ATENCIÓN!
Verifique cual es el modelo obtenido:
■ Tensión de alimentación 110 a 240 Vca/Vcc o 24 Vca/Vcc.
El borne PE del conector XC2 debe obligatoriamente ser conectado al tierra de protección.

5 CONEXIÓN CON LA UNIDAD DE MEDICIÓN

La Unidad de Medición de Corriente (UMC) o Unidad de Medición de Corriente/Tensión (UMCT) son conectadas a la Unidad de Control (UC) a través de un cable cinta apropiado, utilizando el conector localizado en la parte superior de la Unidad de Control (UC). Para instalación del cable, siga los procedimientos de la [Figura A2](#).

La otra extremidad del cable deberá ser conectada a la Unidad de Medición de Corriente (UMC) o Unidad de Medición de Corriente/Tensión (UMCT) de la misma forma que es presentado en los procedimientos de la [Figura A2](#).

¡NOTA!
No retire el cable de conexión usando el propio cable, bajo riesgo de dañarlo.

6 CONEXIÓN CON LA UNIDAD DE EXPANSIÓN/HMI

La Unidad de Expansión Digital (EDU) o la HMI Remota son conectadas a la Unidad de Control (UC) a través de un cable cinta apropiado, utilizando el conector localizado en la parte frontal de la Unidad de Control (UC). Para instalación del cable, siga los procedimientos de la [Figura A3](#).

La otra extremidad del cable deberá ser conectada a la Unidad de Expansión Digital (EDU) de la misma forma que es presentado en los procedimientos de la [Figura A3](#) o conectada al conector DB9 de la HMI remota.

¡NOTA!
No retire el cable de conexión usando el propio cable, bajo riesgo de dañarlo.

7 CONEXIÓN A RED DE COMUNICACIÓN/USB

Para el cambio de informaciones vía red de comunicación Ethernet, el SRW 01 dispone de dos puertas RJ45 con switch integrado, posibilitando realizar varias topologías de redes de la técnica fieldbus. Posee también una puerta USB que facilita la parametrización, el monitoreo y la programación del relé, a través de un PC utilizando el software WLP. Consulte la [Figura A4](#).

¡NOTA!
Para más detalles sobre la configuración del relé para operar en red, consulte los manuales de comunicación del SRW 01, disponible para download en el sitio: www.weg.net.

8 DIAGNÓSTICO

El diagnóstico de error, alarma, trip y falla puede ser realizado a través de los tres LEDs de status del SRW 01 o a través de mensajes en el HMI.

¡NOTA!
Para identificar el código de error presentado en la HMI consulte el manual del usuario, disponible para download en el sitio: www.weg.net.

9 DIAGNÓSTICO VÍA LEDS

Tabla 1: Estados del SRW 01 (UC) via LEDs		
LED	Señalización	Descripción
Status	Verde	Relé listo para utilización
	Verde parpadea	Falla - no desconecta el motor
	Rojo parpadea	Error - desconecta el motor
Net	De acuerdo con manual de comunicación de cada protocolo	
Trip	Verde	Motor normal
	Verde parpadea	Alarma - no desconecta el motor
	Rojo parpadea	Trip - desconecta el motor

10 SELECCIÓN DEL ESTÁNDAR DE FÁBRICA

Para cargar el estándar de fábrica en el SRW 01, se debe proceder los siguientes pasos:

1. Apagar la Unidad de Control (UC).
2. Encender la Unidad de Control (UC) con el botón frontal de RESET presionado, manteniéndolo presionado por 10 segundos. Este procedimiento excluye el programa Ladder del usuario.

¡NOTA!
El estándar de fábrica también puede ser cargado a través del parámetro P204 = 5 y luego apagar y encender la Unidad de Control (UC). Este procedimiento mantiene el programa Ladder del usuario.

11 DIMENSIONES

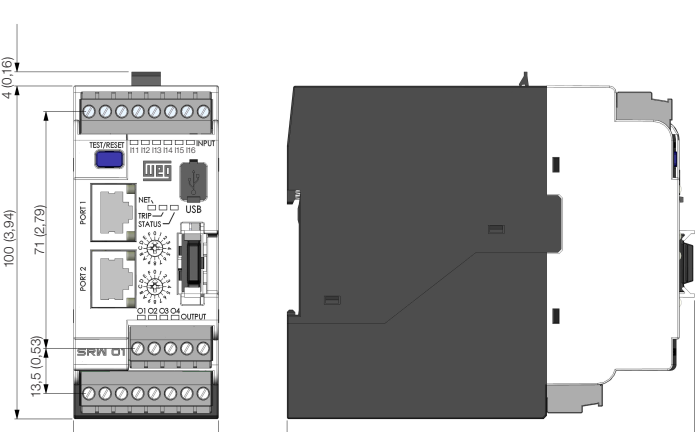


Figure 2: Dimensiones de la unidad de control en mm (in)

12 CALIBRE MÁXIMO Y PAR (TORQUE) DE CONEXIÓN

		Nm lb.in	0.5 4.5
		mm² AWG	1 x 0.2 ... 2.5 1 x 26 ... 12
		mm² AWG	1 x 0.2 ... 2.5 1 x 26 ... 12

Figure 3: Conexiones y par

13 ACCESORIO

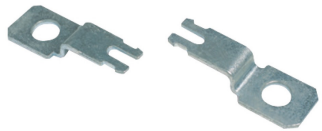


Figure 4: Adaptador para fijación por tornillo (PLMP)

¡NOTA!
Para más informaciones consulte el manual del usuario SRW 01, disponible para download en el sitio: www.weg.net.